

<p style="text-align: center;"><b>Публичная оферта</b> на продажу гостиничных услуг</p> <p><b>Общество с ограниченной ответственностью «Отель Опен Сити»</b> Директор: Саттарова Наиля Фаизовна Фактический/юридический адрес: 423812, Республика Татарстан, г. Набережные Челны, проспект Сююмбике, 2. Телефон: (8552) 25-25-25, 25-11-11, 8-800-302-25-25. Сайт: <a href="http://opencity-hotel.ru">opencity-hotel.ru</a> ОГРН 1131650009590; ИНН 1650264845; КПП 165001001; ОКПО 40683523. Вид гостиницы: Отель. Категория: «Три звезды». Режим работы: Круглосуточно.</p> <p>Изложенный ниже текст Оферты, адресованный физическим лицам, является официальным публичным предложением заключить договор об оказании услуг в соответствии с п.2 ст.437 ГК РФ. Договор считается заключенным, и приобретает силу с момента совершения Вами действий, предусмотренных в Оферте и означающих Ваше безоговорочное присоединение ко всем условиям Оферты без каких-либо изъятий или ограничений.</p> <p>ООО «Отель Опен Сити» («Open City Hotel»), именуемый в дальнейшем «Гостиница», заключает настоящий договор с любым лицом, именуемым в дальнейшем «Гость». Данный Договор является договором предоставления услуг, заключаемым путем публичной оферты, и регламентирует порядок предоставления услуг и обязательства, возникающие в связи с этим между Гостиницей и Гостем. Текст настоящего Договора размещен в сети Интернет по адресу <a href="http://opencity-hotel.ru/">http://opencity-hotel.ru/</a></p> <p style="text-align: center;"><b>1. Предмет договора</b></p> <p>Предметом настоящей оферты является бронирование и продажа Гостиницей Гостю гостиничных услуг на условиях данной Оферты и в соответствии с тарифами (прейскурантом), опубликованными на сайте <a href="http://opencity-hotel.ru/">http://opencity-hotel.ru/</a></p> <p><b>Термины и определения:</b> «Гостиница» - гостиница «Open City Hotel», расположенная по адресу: 423812, Республика Татарстан, г. Набережные Челны, проспект Сююмбике, д. 2. «Гость» - физическое лицо, потребитель гостиничных услуг. «СПиР» - Служба приема и размещения Гостиницы. Временем заезда является 14 часов дня по московскому времени. Временем выезда (расчетным часом) является 12 часов дня по московскому времени.</p> <p style="text-align: center;"><b>2. Основные условия и порядок размещения</b></p> <p>Оказание услуг размещения в Гостинице осуществляется после предъявления Гостем документа, удостоверяющего личность, и полной оплаты всех услуг в Гостинице за весь период проживания. Документами, удостоверяющими личность, являются:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>а) паспорт гражданина Российской Федерации, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации на территории Российской Федерации;</li> <li>б) паспорт гражданина СССР, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации, до замены его в установленный срок на паспорт гражданина Российской Федерации;</li> <li>в) свидетельство о рождении - для лица, не достигшего 14-летнего возраста;</li> <li>г) паспорт, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации за пределами Российской Федерации, - для лица, постоянно проживающего за пределами Российской Федерации;</li> <li>д) временное удостоверение личности гражданина Российской Федерации;</li> <li>е) иностранным гражданам необходимо предъявить при заселении следующие документы:       <ul style="list-style-type: none"> <li>• паспорт иностранного гражданина либо иного документа, установленного федеральным законом или признанного в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина,</li> </ul> </li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Public offer for the hotel services render</b></p> <p><b>Open City Hotel, Limited Liability Company</b> Director: Sattarova Nailya Faizovna Actual/legal address: 2, Syuyumbike Avenue, Naberezhnye Chelny, 423812, Republic of Tatarstan. Phones: (8552) 25-25-25, 25-11-11, 8-800-302-25-25. Website: <a href="http://opencity-hotel.ru">opencity-hotel.ru</a> Primary State Registration Number (OGRN) 1131650009590; Taxpayer Identification Number (INN) 1650264845; Tax Registration Reason Code (KPP) 165001001; Russian Business and Organization Classification (OKPO) 40683523. Inn type: Hotel. Category: "Three Stars." Operation mode: Around-the-clock.</p> <p>The following text of the Offer addressed to individuals is an official public offer to conclude a contract on the provision of services in accordance with paragraph 2 of Article 437 of the Civil Code of the Russian Federation. The Contract is considered concluded, and becomes effective from the moment you perform the actions provided for in the Offer and signifying your unconditional consent to all the terms of the Offer without any exceptions or limitations.</p> <p>Open City Hotel LLC, hereinafter referred to as the Hotel, enters into this Contract with any person hereinafter referred to as the Guest. This Contract is a contract on the provision of services concluded by means of a public offer and regulates the procedure for providing services and the obligations arising in this regard between the Hotel and the Guest. The text of this Contract is available on the Internet at <a href="http://opencity-hotel.ru/">http://opencity-hotel.ru/</a></p> <p style="text-align: center;"><b>1. Subject of the Contract</b></p> <p>The subject of this offer is the booking and sale of hotel services by the Hotel to the Guest on the terms of this Offer and in accordance with the rates (price list) published on the website <a href="http://opencity-hotel.ru/">http://opencity-hotel.ru/</a></p> <p><b>Terms and Definitions:</b> "Hotel" - "Open City Hotel", located at the address: 2, Syuyumbike Avenue, Naberezhnye Chelny, 423812, Republic of Tatarstan. "Guest" - an individual, a consumer of hotel services. "HRAS" - Hotel Reception and Accommodation Service. Check-in time is at 2 p.m. Moscow time. Check-out time is at 12 p.m. noon Moscow time.</p> <p style="text-align: center;"><b>2. General terms and accommodation policy</b></p> <p>Accommodation services in the Hotel are provided upon presentation by the Guest of the identification document and full payment of all services in the Hotel for the entire period of stay. The identity documents are:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) a passport of a citizen of the Russian Federation certifying the identity of a citizen of the Russian Federation in the territory of the Russian Federation;</li> <li>b) a passport of a citizen of the USSR, certifying the identity of a citizen of the Russian Federation, until it is replaced by a passport of a citizen of the Russian Federation within the prescribed period;</li> <li>c) birth certificate - for a person under the age of 14;</li> <li>d) a passport certifying the identity of a citizen of the Russian Federation outside the Russian Federation - for a person permanently residing outside the Russian Federation;</li> <li>e) temporary identity card of a citizen of the Russian Federation;</li> <li>f) foreign citizens shall present the following documents upon check-in:       <ul style="list-style-type: none"> <li>• a passport of a foreign citizen or other document established by federal law or recognized in accordance with an international treaty of the Russian Federation as a document certifying the identity of a foreign citizen;</li> </ul> </li> </ol>
--	---

- миграционную карту с отметкой о прибытии;
- визу (для визовых стран);
- вид на жительство либо разрешение на временное проживание;
- иные документы в соответствии с действующим миграционным законодательством.

ж) несовершеннолетним гражданам, не достигшим 14-летнего возраста, документ удостоверяющий личность находящихся вместе с ними родителей (усыновителей, опекунов), сопровождающего лица (лиц), при условии предоставления таким сопровождающим лицом (лицами) письменного согласия законных представителей (одного из них), а также свидетельств о рождении этих несовершеннолетних.

з) несовершеннолетним гражданам, достигшим 14-летнего возраста, в отсутствие нахождения рядом с ними законных представителей - документ удостоверяющий личность этих несовершеннолетних, при условии предоставления письменного согласия законных представителей (одного из них).

Для проживающих Гостей вход в номерной фонд Гостиницы осуществляется по ключ-картам Гостя. При бронировании, размещении или свободном поселении (без предварительного бронирования) Гость выбирает категорию номера. Право предоставления конкретного номера из выбранной Гостем категории остается за Гостиницей.

Общее количество проживающих Гостей в номере не должно превышать количество мест в номере, исключение составляет проживание детей до 7 лет.

### 3. Условия и порядок бронирования номеров

**Предварительный заказ** услуг проживания в Гостинице (далее – «бронирование») осуществляется путем направления заявки в отдел бронирования посредством телефонной, факсимильной связи, электронной почты (reception@opencity-hotel.ru) или на сайте гостиницы (<https://opencity-hotel.ru/>).

**Отказ от ранее забронированных услуг** проживания в Гостинице осуществляется Гостем в письменной (факс, электронная почта) или в устной форме (по телефону), если иное не предусмотрено условиями бронирования.

**Гарантированное бронирование** - вид бронирования, при котором Гостиница ожидает Гостя до расчетного часа дня, следующего за днем запланированного заезда. В случае несвоевременного отказа от бронирования, опоздания или незаезда Гостя с него или с Заказчика взимается плата за фактический простой номера (места в номере), но не более чем за сутки. При опоздании более чем на сутки договор прекращается.

**Негарантированное бронирование** - вид бронирования, при котором Гостиница ожидает Гостя до определенного часа, установленного Гостиницей, в день заезда, после чего договор прекращается.

### 4. Порядок оплаты

Цены на гостиничные услуги устанавливаются согласно действующим на момент официально опубликованным тарифам, указанным на официальном сайте Гостиницы [www.opencity-hotel.ru](http://www.opencity-hotel.ru). Гость оплачивает гостиничные услуги в полном объеме при заключении договора. В случае заказа дополнительных услуг Гостем может быть внесен депозит, произведена предоплата, либо услуги оплачиваются после их фактического оказания.

**При проживании менее суток (24 часа) оплата взимается за сутки независимо от времени заезда и времени выезда (расчетного часа).**

**В случае раннего заезда/позднего выезда** Гостя плата за проживание взимается в следующем порядке:

- не более 6 часов до времени заезда/после времени выезда – почасовая оплата;
- от 6 до 12 часов до времени заезда/после времени выезда – оплата за половину суток;
- от 12 до 24 часов до времени заезда/после времени выезда – оплата за полные сутки.

**Продление проживания** в Гостинице осуществляется в СПиР при наличии свободных номеров. Гость должен сообщить в СПиР о своем намерении продлить проживание не менее чем за 2 часа до времени выезда (расчетного часа) - 12.00, в противном случае Гостиница имеет право переселить Гостя в другой номер либо отказать в продлении проживания. Продление срока проживания в этом же номере возможно только при отсутствии на него подтвержденной брони в пользу третьих лиц.

**Детям в возрасте до 7 лет** включительно проживание в Гостинице предоставляется без оплаты. Дополнительное спальное место не предоставляется.

**Детям в возрасте до 3 лет** включительно по предварительному запросу Гостя предоставляется дополнительное спальное место (детская кровать) без оплаты.

- migration card with a mark of arrival;
- visa (for visa countries);
- a residence permit or a temporary residence permit;
- other documents in accordance with the current migration legislation.

g) to minor citizens under the age of 14, a document confirming the identity of the parents (adoptive parents, guardians) who are with them, accompanying the person (s), as long as such accompanying person (s) provide written consent of legal representatives (one of them), as well as birth certificates of those minors.

h) to minor citizens who have reached the age of 14, in the absence of legal representatives near them, a document certifying the identity of these minors, as long as the written consent of the legal representatives (one of them) is provided.

For the Guests staying in, the entrance to the Hotel rooms facility is carried out by the Guest key cards. When booking, accommodation or free check-in (without prior reservation) the Guest chooses the category of room.

The right to provide a specific room from the category chosen by the Guest remains with the Hotel.

The total number of the Guests staying in the room shall not exceed the number of places/beds in the room; the exception is accommodation for children under 7 years.

### 3. Booking terms and procedure

**Advance booking** of the Hotel accommodation services (hereinafter referred to as "booking") is carried out by sending an application to the booking department via telephone, fax, e-mail (reception@opencity-hotel.ru) or on the hotel website (<https://opencity-hotel.ru/>).

**Cancellation of previously booked accommodation services** in the Hotel shall be carried out by the Guest in writing (fax, e-mail) or orally (by phone), unless otherwise provided by the booking terms and procedure.

**Guaranteed booking** - the type of booking in which the Hotel waits for the Guest until the check-out time of the day following the day of the scheduled check-in. In case of late booking cancellation, late arrival or no-show of the Guest, the Guest or the Customer will be charged for the actual downtime of the room (sleeping place/bed), but not more than per day. If the Guest is late for more than a day, the Contract is terminated.

**Non-guaranteed booking** - a type of booking in which the Hotel waits for the Guest until a certain hour set by the Hotel on the day of check-in, after which the Contract is terminated.

### 4. Payment procedure

Prices for the hotel services are set in accordance with the officially published rates in force at the time, specified on the official website of the Hotel [www.opencity-hotel.ru](http://www.opencity-hotel.ru)

The Guest pays for the hotel services in full at the conclusion of the Contract. In case of ordering additional services, the Guest may make a deposit, make a prepayment, or services are paid after their actual provision.

**For stays of less than a day (24 hours), the payment is charged per day, regardless of check-in time and check-out time.**

**In case of early check-in / late check-out of the Guest** the payment procedure is following:

- no more than 6 hours before check-in time/after check-out time - hourly payment;
- from 6 to 12 hours before check-in time/after check-out time - payment for half a day;
- from 12 to 24 hours before check-in time/after check-out time - payment for a full day.

**The extension of stay** in the Hotel is carried out in the HRAS (Hotel Reception and Accommodation Service) if there are available rooms. The Guest shall inform HRAS (Hotel Reception and Accommodation Service) of their intention to extend the stay at least 2 hours before the check - out time - 12.00, otherwise the Hotel has the right to relocate the Guest to another room or refuse to extend the stay. The extension of the stay period in the same room is possible only if there is no confirmed booking for it in favor of third parties.

**Children under the age of 7 years inclusive** stay at the Hotel without payment. No extra sleeping place/bed is provided.

**Children under the age of 3 years inclusive** Upon prior request of the Guest, an extra bed (crib) is provided at no charge.

При необходимости **Гостиница может предоставить дополнительное место** в номере. Оплата за дополнительное место взимается в соответствии с действующим Прейскурантом.

**Дополнительные платные услуги**, оказываемые Гостиницей, оплачиваются Гостем в соответствии с действующими Прейскурантами. Информация о перечне и стоимости дополнительных платных услуг предоставляется СПиР.

**Без дополнительной оплаты Гостю предоставляются услуги:**

- Вызов скорой помощи;
- Пользование медицинской аптечкой;
- Доставка в номер корреспонденции, адресованной Гостю, по ее получении;
- Побудка к определенному времени;
- Предоставление кипятка, иголок, ниток, одного комплекта посуды и столовых приборов.
- Пользование электронным сейфом.

### 5. Обязанности гостя

Гости, проживающие в Гостинице, обязаны:

- Соблюдать установленные Гостиницей Правила проживания.
- Соблюдать Правила пожарной безопасности.
- По истечении оплаченного срока проживания освободить номер.
- Своевременно и в полном объеме оплачивать предоставленные Гостиницей платные услуги, не включенные в стоимость номера.
- Обеспечивать доступ в номер работников Гостиницы в течение срока проживания в Гостинице для проведения текущей уборки номера и смены постельного белья.
- В случае утраты или повреждения имущества Гостиницы возместить ущерб в порядке, предусмотренном действующим законодательством. Размер возмещения определяется в соответствии с действующим в Гостинице Прейскурантом для возмещения ущерба.
- При выезде из Гостиницы произвести полный расчет за предоставленные ему платные услуги, уведомить СПиР о своем выезде и сдать ключ-карту от номера.

### 6. В гостинице не разрешается

В Гостинице запрещено:

- Оставлять в номере приглашенных лиц в отсутствие основного Гостя. Приглашенные лица могут находиться в Гостинице только при согласии Гостя с 08:00 до 23:00. Гость несет ответственность как за своевременный уход приглашенных, так и за соблюдение ими Правил проживания в Гостинице. После 23:00 приглашенные лица должны покинуть Гостиницу или оформить проживание.
- Передавать посторонним лицам ключ от номера или карточку Гостя.
- Держать в номере домашних животных и птиц без согласования с Администрацией Гостиницы.
- Хранить в номере громоздкие вещи (ящики, коробки), которые следует сдавать в камеру хранения Гостиницы, взрывчатые, токсичные материалы, оружие.
- Пользоваться нагревательными приборами, за исключением приборов, установленных в номере.
- Переставлять и передвигать мебель без согласования с Администрацией Гостиницы.
- Выносить из номеров принадлежащее Гостинице имущество.
- Курить в номерах.
- Нарушать покой других Гостей, проживающих в Гостинице.
- Открыто носить любые виды гражданского, служебного, боевого оружия, в том числе при исполнении служебных обязанностей.

### 7. Обязанности гостиницы

Гостиница обязуется:

- Обеспечивать заявленное Гостиницей качество предоставляемых услуг.
- Предоставлять полную информацию об услугах, оказываемых Гостиницей, форме и порядке их оплаты, размещать информацию в номере в «Папке гостя» и в СПиР Гостиницы.
- Обеспечивать наличие в каждом номере информации о Порядке проживания в Гостинице, Правил противопожарной безопасности и Правил эксплуатации электробытовыми приборами.
- Предоставлять по первому требованию Гостя «Книгу отзывов и предложений», которая находится в СПиР Гостиницы.

If necessary, **the Hotel can provide an extra sleeping place/bed** in the room. Please, note that the extra sleeping place/bed is charged according to the current Price List.

**Additional paid services** provided by the Hotel shall be paid by the Guest in accordance with the current Price Lists. Information on the list and cost of additional paid services is provided by HRAS (Hotel Reception and Accommodation Service).

**Services provided to the Guest at no additional cost:**

- Ambulance call;
- Use of a first aid kit;
- Delivery to the room of the correspondence addressed to the Guest, upon its receipt;
- Wake-up call to a certain time;
- Provision of boiling water, needles, threads, one set of dishes and cutlery.
- Use of electronic safe.

### 5. Guest responsibilities

Guests staying at the Hotel shall:

- Comply with the Hotel's Accommodation Policy.
- Comply with fire safety Regulations.
- At the end of the paid period of stay, vacate the room.
- Timely and fully pay for the paid services provided by the Hotel that are not included in the room price.
- Ensure access of the Hotel employees to the room during the period of stay in the Hotel for routine cleaning of the room and change of bed linen.
- In case of loss or damage to the property of the Hotel, compensate for the damage in accordance with the procedure provided for by the current legislation. The amount of compensation is determined in accordance with the Hotel's Price List for Compensation of Damages.
- When leaving the Hotel, make a full payment for the paid services provided to the Guest, notify the HRAS (Hotel Reception and Accommodation Service) of the Guest's check-out and hand over the room key card.

### 6. It is not allowed in the Hotel

It is prohibited in the Hotel:

- Leave invited persons in the room in the absence of the Guest. Invited persons can stay in the Hotel only with the consent of the Guest from 08:00 to 23:00. The Guest is responsible both for the timely check-out of the invited persons, and for their compliance with the Hotel Accommodation Policy. After 23:00, the invited persons must leave the Hotel or arrange accommodation.
- Pass the room key or the Guest card to unauthorized persons.
- Keep pets and birds in the room without the consent of the Hotel Administration.
- Store bulky items (crates, boxes) in the room that should be handed over to the Hotel's storage room, explosives, toxic materials, weapons.
- Use heating devices, except for those installed in the room.
- Rearrange and move furniture without the consent of the Hotel Administration.
- Remove property belonging to the Hotel from the rooms.
- Smoke in the rooms.
- Disturb the peace of other Guests staying at the Hotel.
- Openly carry any type of civilian, service, combat weapons, including in the performance of official duties.

### 7. Hotel responsibilities

The Hotel shall:

- Ensure the quality of the services provided as stated by the Hotel.
- Provide complete information about the services provided by the Hotel, the form and procedure of their payment, place information in the room in the "Guest Folder" and in the Hotel's HRAS (Hotel Reception and Accommodation Service).
- Provide the information about the Hotel's Accommodation Policy, fire safety Regulations, and operating Rules for household appliances in each room.
- Provide at the first request of the Guest the "Book of feedbacks and suggestions", which is in the HRAS (Hotel Reception and Accommodation Service) of the Hotel.

- Не оказывать услуги, предоставляемые за дополнительную плату, без согласия Гостя.
- Обеспечивать смену постельного белья не реже чем через три дня, смену полотенец – ежедневно.
- Незамедлительно рассматривать требования и жалобыGuest, принимать меры по жалобамGuest.
- Гостиница вправе произвести замену предоставленного Гостю номера или места в Гостинице, требовать незамедлительного освобождения занимаемого Гостем помещения, в случае необходимости осуществления в нем экстренных ремонтных, санитарно-эпидемиологических и иных мероприятий, направленных на устранение причин, создающих угрозу проживания, или причин, препятствующих качественному и безопасному использованию помещения.

## 8. Дополнительная информация об условиях проживания

**8.1** Вне очереди, при наличии свободных номеров, в Гостинице размещаются:

- Герои Российской Федерации и Советского Союза, полные кавалеры Ордена Славы.
- Инвалиды I и II групп.
- Участники Великой Отечественной войны.
- Инвалиды войны.

**8.2** В случае отсутствия Гостя в номере по истечении срока проживания (если проживание не продлено и не оплачено в срок) более суток или по истечении 6 часов с момента наступления времени выезда (12:00) Администрация Гостиницы вправе создать комиссию и сделать опись имущества, находящегося в номере.

**8.3** Материальные ценности в виде денежных средств, драгоценных металлов, ценных документов и остальных вещей Администрация Гостиницы помещает в камеру хранения СПиР.

**8.4** Гостиница не несет ответственность за пропажу денег и ценностей, не сданных в камеру хранения, а также не размещенных в сейфе номера.

**8.5** Гость, обнаруживший утрату, недостачу или повреждение своих вещей, должен немедленно заявить об этом в Администрацию Гостиницы. В противном случае Гостиница освобождается от ответственности за сохранность вещей.

**8.6** В случае обнаружения забытых Гостем вещей Гостиница незамедлительно уведомляет об этом владельца вещей, если владелец известен. Гостиница хранит забытую Гостем вещь в течение 6 месяцев. Ценные вещи, деньги хранятся до 2-х лет.

**8.7** Гость принимает к сведению и не возражает против факта использования в помещениях Гостиницы (за исключением номеров и туалетных кабин) систем видеонаблюдения.

**8.8** При разрешении конфликтных ситуаций Гость и Гостиница руководствуются действующим законодательством РФ.

## 9. Обстоятельства непреодолимой силы

**9.1** При наступлении обстоятельств непреодолимой силы, которые сторона по настоящему Договору не могла ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами, срок исполнения обязательств по настоящему Договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого продолжают действовать такие обстоятельства, без возмещения каких-либо убытков.

К таким событиям чрезвычайного характера, в частности, относятся: наводнения, пожар, землетрясение, взрыв, шторм, оседание почвы, иные явления природы, эпидемия, а также война или военные действия, действия и решения государственных органов власти, сбои, возникающие в телекоммуникационных и энергетических сетях, перепады напряжения в электросети, действие вредоносных программ, а также недобросовестные действия третьих лиц, выразившиеся в действиях, направленных на несанкционированный доступ и/или выведение из строя программного и/или аппаратного комплекса каждой из Сторон. Террористические акты. Иные обстоятельства, приведшие к выходу из строя технических средств какой-либо из сторон договора.

**9.2** Сторона, для которой создалась ситуация, при которой стало невозможно исполнять свои обязательства из-за наступления обстоятельств непреодолимой силы, обязана о наступлении, предположительном сроке действия и прекращения этих обстоятельств незамедлительно (но не позднее 5 (пяти) рабочих дней) уведомить в письменной форме другую сторону.

**9.3** В случае спора о времени наступления, сроках действия и окончания обстоятельств непреодолимой силы заключение компетентного органа в месте нахождения соответствующей Стороны будет являться надлежащим и достаточным подтверждением начала, срока действия и окончания указанных обстоятельств.

**9.4** Неуведомление или несвоевременное уведомление стороны о начале действия обстоятельств непреодолимой силы лишает ее в

- Do not provide additional services without the consent of the Guest.

- Provide changing of bed linen at least after three days, changing of towels - daily.
- Immediately consider the claims and complaints of the Guests, take measures on the complaints of the Guests.
- The Hotel has the right to replace the room or place in the Hotel provided to the Guest, to demand the immediate release of the room occupied by the Guest, if it is necessary to carry out emergency repairs, sanitary-epidemiological and other measures aimed at eliminating the reasons that pose a threat to the stay, or the reasons that hinder the quality and safe use of the room.

## 8. Additional information on accommodation terms

**8.1** Out of turn, if there are rooms available, the Hotel accommodates:

- Heroes of the Russian Federation and the Soviet Union, full knights of the Order of Glory.
- Persons with disabilities of group I and II.
- Participants of the Great Patriotic War.
- War-disabled persons.

**8.2** In case of the Guest absence in the room after the expiration of the accommodation period (if the accommodation is not extended and not paid on time) for more than a day or after 6 hours from the check-out time (12:00), The Hotel administration has the right to create a commission and make an inventory of the property in the room.

**8.3** Material values in the form of cash, precious metals, valuable documents, and other things The Hotel Administration places in the storage room of the HRAS (Hotel Reception and Accommodation Service).

**8.4** The Hotel is not responsible for the loss of cash and material values that are not handed over to the storage room, as well as not placed in the room safe.

**8.5** The Guest who finds a loss, a missing or damage to their belongings should immediately report it to the Hotel Administration. Otherwise, the Hotel is exempt from responsibility for the safety of belongings.

**8.6** In case of finding forgotten by the Guest belongings, the Hotel shall immediately notify the owner of belongings if the owner is known. The Hotel keeps the belongings forgotten by the Guest for 6 months. Material values, cash are kept for up to 2 years.

**8.7** The Guest takes note and does not object to the use of video surveillance systems in the Hotel premises (except for rooms and toilet cubicles).

**8.8** In resolving conflict situations, the Guest and the Hotel are guided by the current legislation of the Russian Federation.

## 9. Force majeure circumstances

**9.1** In case of force majeure circumstances that a Party to this Contract could neither foresee nor prevent by reasonable measures, the term of performance of responsibilities under this Contract is postponed in proportion to the time during which such circumstances continue to operate, without compensation for any losses.

Such events of an emergency nature, in particular, include: floods, fire, earthquake, explosion, storm, land subsidence, other phenomena of nature, an epidemic, as well as war or military operations, actions and decisions of state authorities, failures occurring in telecommunications and energy networks, voltage fluctuations in the electric network, the operation of malicious programs, as well as unscrupulous actions of third parties resulting in actions aimed at unauthorized access and/or disabling of software and/or hardware complex of each of the Parties. Terrorist acts. Other circumstances that led to the failure of the technical means of any of the Parties to the Contract.

**9.2** A Party for which a situation has been created in which it has become impossible to fulfill its responsibilities due to the occurrence of force majeure circumstances shall immediately (but not later than 5 (five) working days) notify the other Party in writing of the occurrence, estimated period of validity and termination of these circumstances.

**9.3** In the event of a dispute regarding the time of occurrence, duration and termination of force majeure circumstances, the conclusion of the competent authority at the location of the relevant Party shall be an appropriate and sufficient confirmation of the beginning, duration and termination of these circumstances.

**9.4** Failure to notify or untimely notification of the Party of the beginning of the force majeure circumstances deprives it of the right to refer to them in the future as a ground exempting it from responsibilities for non-performance of obligations under this Contract.

дальнейшем права ссылаться на них как на основание, освобождающее от ответственности за неисполнение обязательств по настоящему договору.

**9.5** Если обстоятельства непреодолимой силы и/или их последствия продолжают действовать более 30 (тридцати) календарных дней подряд, то Договор может быть расторгнут по инициативе любой из сторон путем направления в адрес другой стороны письменного уведомления.

#### **10. Изменение и расторжение договора**

**10.1** Настоящий Договор действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Договору и вступает в силу при одном из следующих условий:

- Гость и Гостиница подписали договор в электронном виде;
- Гость произвел плату за проживание;
- Гостиница направила подтверждение бронирования Гостю.

**10.2** Гость вправе в любое время отказаться от исполнения договора при условии оплаты Гостинице фактически понесенных им расходов. Отказ Гостя влечет за собой прекращение перед ним всех обязанностей Гостиницы, договор считается расторгнутым с момента получения извещения о расторжении договора об оказании гостиничных услуг.

**10.3** Гостиница вправе изменять условия настоящего Договора (приложений и дополнений), вводить новые приложения и дополнения к настоящему Договору, изменять цены на услуги без предварительного уведомления. Гость, зная о возможности таких изменений, согласен с тем, что они будут производиться. Если Гость продолжает пользоваться услугами Гостиницы после таких изменений, это означает его согласие с ними.

**9.5** If the force majeure circumstances and / or their consequences continue to apply for more than 30 (thirty) consecutive calendar days, the Contract may be terminated at the initiative of either Party by sending a written notice to the other Party.

#### **10. Modification and termination of Contract**

**10.1** This Contract shall be valid until the Parties have fully complied with their responsibilities under this Contract and shall enter into force under one of the following conditions:

- The Guest and the Hotel signed the Contract in electronic form;
- The Guest has made a payment for the accommodation;
- The Hotel has sent the booking confirmation to the Guest.

**10.2** The Guest has the right to refuse to perform the Contract at any time, provided that the Guest pays to the Hotel the actual expenses incurred. The refusal of the Guest entails the termination of all responsibilities of the Hotel to him, the Contract is considered terminated from the moment of receiving a notice of termination of the Contract on the provision of hotel services.

**10.3** The Hotel has the right to modify the terms of this Contract (appendices and amendments), to introduce new appendices and amendments to this Contract, to change prices for services without prior notice. The Guest, being aware of the possibility of such changes, agrees that they will be made. If the Guest continues to use the Hotel's services after such changes, this means the Guest's consent to them.